

Août 2026



Le Copain du Jour

Journal du Réseau Santé de la Glâne
Foyer Notre-Dame Auxiliatrice de Sivrîez

Sommaire

Lunaison	2
Saint du mois	3
Bienvenue.....	5
Bon vent à	7
Activités	8
Informations.....	18
A agender	21
Le mot de l'aumônerie	22
Raconte-moi ton histoire.....	24
L'invité du mois	26
Regard en arrière	28
Un dernier adieu à	32
Un brin d'humour	33
Un brin d'esprit	34
Evénement culturel	35
Chantons en chœur	37
Le coin des patoisants	39
Jeux.....	43
Résultat du mot caché	44
Le mot caché	47
Anniversaires.....	48
L'équipe de rédaction	49
Sources	50

Lunaison

Dernier quartier le 6 à 4h22, vents

Nouvelle lune le 12 à 19h37, temps indécis

Premier quartier le 20 à 4h47, beaux jours

Pleine lune le 28 à 6h19, chaud

Du 1^{er} au 31 août les jours décroissent de 90 minutes.

Août tire son nom d'*Auguste* qui y est né ; on l'appelait sixième mois de l'année martiale.



Saint du mois



L'Assomption de la Vierge Marie

Le 15 août

Le 15 août, l'Église catholique célèbre l'Assomption de la Vierge Marie. Cette fête est l'une des plus importantes du calendrier chrétien. Elle commémore la croyance selon laquelle Marie, la mère de Jésus, a été élevée au ciel, corps et âme, à la fin de sa vie terrestre.

La Bible ne précise ni la date ni les circonstances de cet événement. Cette croyance s'est développée progressivement dans la tradition chrétienne au cours des premiers siècles. En 1950, le pape Pie XII a proclamé officiellement le dogme de l'Assomption dans la constitution apostolique *Munificentissimus Deus*. L'Église n'affirme toutefois pas que l'Assomption a eu lieu

un 15 août précis : cette date correspond au jour choisi depuis des siècles pour sa célébration liturgique, et non à une date historique connue.

La fête du 15 août est célébrée dans de nombreux pays. En Suisse, cette célébration est particulièrement importante dans les cantons catholiques, où des messes, des processions et d'autres manifestations religieuses sont organisées.

Bienvenue

Nous avons le plaisir d'accueillir :

Au Home de Billens

Monsieur Etienne Riard de Vauderens

A Billens à l'unité de Séjour Evaluation Orientation (SEO)

Madame Marie-Louise Surchat de Promasens

Madame Jeanne Monney-Maillard de Fribourg

Monsieur Christian Ecoeur de Murist

Madame Jacqueline Buzzi de Villaz-Saint-Pierre

Madame Gisèle Panchaud de Romont

Au Foyer de Sivrriez

Monsieur Hans Stöckli de Villaz-Saint-Pierre

Au Foyer de Vuisternens

Madame Cécile Bongard d'Ursy

Nous leur souhaitons la cordiale bienvenue dans la maison.
Nous nous réjouissons de faire leur connaissance dans les jours à venir.

L'équipe d'animation



Bon vent à

Monsieur Hervé Boget ayant passé un court séjour au home de Billens.

Monsieur Eugène Privet ayant passé un court séjour au foyer de Siviriez.

Madame Christine Thierrin ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Madame Bernadette Heimoz ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Monsieur Michel Defferrard ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO).

Monsieur Conrad Tinguely ayant passé un court séjour à l'unité de soins Séjours Evaluation Orientation (SEO)



Activités

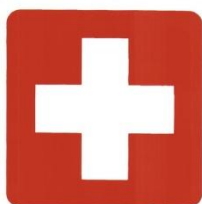
1^{er} août	Fête nationale (A la salle à manger ou sur la terrasse selon la météo)
7 août	Soirée conviviale à Rue (Sur inscription)
10 août	Visite de Flash à la salle polyvalente (Chien de cœur)
11 août	Sortie au Zoo de Servion (Sur inscription)
15 août	Sortie à la rencontre nationale des vieux tracteurs à Vucherens (Sur inscription)
19 août	Pique-nique intersites à la cabane forestière de Mézières (Sur inscription)
20 août	C'est VOTRE soirée ! (Sur inscription)
24 août	Visite de Flash à la salle polyvalente (Chien de cœur)

25 août	Sortie dans une buvette d'alpage
27 août	Messe Marguerite Bays
29 août	Journée des familles pour l'unité 1
30 août	Journée des familles pour l'unité 2

NOS ACTIVITÉS

Samedi 1^{er} août

Fête nationale



Voici le programme de ce jour de fête nationale :

Au foyer (pour tous) :

11h30 Apéritif et discours de l'orateur du jour :

**Monsieur Alexandre Bourqui, syndic de la
commune de Siviriez**

12h00 Repas à la salle à manger

Au menu : Jambon à la broche, salade de pommes
de terre
Bûche glacée du 1^{er} août

13h00 Café dessert au son de l'accordéon avec les Sitellles.

Vendredi 7 août ***Soirée conviviale à Rue***



La commune organise une soirée jambon de la Borne et gratin le vendredi 7 août à la place de la Chapellenie. Cette soirée débutera dès 18h.

Nous vous invitons à rencontrer les sympathiques habitants du village dans une ambiance chaleureuse. La soirée sera animée musicalement et vous pourrez également y déguster de merveilleux desserts maison.

Si vous souhaitez profiter de cette fête villageoise, il est nécessaire de vous inscrire.

Rendez-vous à 17h30 à la réception.



Mardi 11 août

Sortie au Zoo de Servion



Nous vous proposons de venir découvrir le magnifique zoo de Servion. Vous aurez l'occasion d'observer et de découvrir plus de 200 animaux appartenant à plus de 60 espèces, dans de grands espaces verdoyants.

Le zoo tient au bien-être des espèces accueillies. C'est pour cela qu'il porte une attention particulière à leurs conditions de vie, que ce soit pour les enclos ou l'alimentation. Entre autres, il participe à des programmes de sensibilisation à la protection de la nature et à la conservation des espèces.

Si vous êtes intéressés par la nature, et plus particulièrement par la faune du zoo de Servion, n'hésitez pas à vous inscrire, car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 13h à la réception.



Samedi 15 août

Sortie à la rencontre nationale des vieux tracteurs à Vucherens



Chaque année, à Vucherens, a lieu la rencontre nationale des vieux tracteurs. Cet événement est placé sous le signe de la convivialité et des rencontres.

Nous nous rendrons au marché artisanal et nous poursuivrons avec la découverte des vieux tracteurs. Nous prendrons le repas sur place. L'animation participera à raison de CHF 15.-/personne et le reste sera à votre charge.

Si cette sortie vous intéresse il est nécessaire de vous inscrire car le nombre de places est limité.

Nous vous donnons rendez-vous à 8h15 afin de pouvoir partir à 8h30.

Mercredi 19 août
Pique-nique intersites à la cabane
forestière de Mézières



La cabane forestière de Mézières vient d'être rénovée et représente un joli coin pour les pique-niqueurs ! Elle sera parfaite pour nous accueillir à l'occasion de ce dernier repas intersites. En ce mercredi, nous vous proposons d'aller à la rencontre des résidents de Billens et Vuisternens pour partager une journée conviviale.

Comme à chaque fois, vous aurez la possibilité de jouer aux cartes, à la pétanque, ou de profiter simplement d'une journée en plein air !

Si vous souhaitez participer à cette sortie, il est nécessaire de vous inscrire car les places dans le bus sont limitées.

Rendez-vous à 11h00 à la réception.

Jeudi 20 août ***C'est VOTRE soirée.***



Cette soirée est entièrement la vôtre !

Nous vous laissons décider comment vous aimeriez passer cette soirée en notre compagnie.

Vous avez une idée d'activité ?

N'hésitez pas à nous en faire part !

Veillez inscrire votre nom et prénom, puis l'activité souhaitée...



Nom et prénom :

Activité choisie :

Mardi 25 août

Sortie dans une buvette d'alpage



Suite à la demande de plusieurs résidents qui souhaitent profiter de cette belle période estivale pour partager un bon repas dans une buvette d'alpage, nous vous invitons à venir admirer un magnifique paysage tout en dégustant de délicieuses spécialités locales.

Que vous soyez amateur de montagne, de nature ou de bonne cuisine, n'hésitez pas à vous inscrire afin de réserver votre place dans le bus.

Rendez-vous à 11h00 à la réception.



29-30 août

Journées des familles



Les journées des familles auront lieu :

Samedi 29 août pour l'unité 1

Dimanche 30 août pour l'unité 2

Vous aurez la possibilité de vous restaurer grâce à différents stands de nourriture très variés.

Une animation musicale égayera également ces journées placées sous le signe de la bonne humeur et la convivialité.

Informations

Foyer de jour

L'été s'installe et la canicule n'épargne pas le Foyer de jour. Malgré les fortes chaleurs, nos hôtes participent avec enthousiasme aux sorties proposées, chaque occasion étant propice à partager des activités en plein air.

Afin de profiter de l'extérieur en toute sécurité, nous privilégions des lieux frais et ombragés. Une sortie à Grandvillard nous a offert un cadre idéal pour nous promener, apprécier la fraîcheur que la nature a à nous offrir, chacun a pu profiter pleinement d'une agréable parenthèse hors du quotidien.

Le lundi

Mme Delley Lina

M. Grivel Joseph

Mme Menétrey Simone

Mme Monney Christiane

Mme Surchat Marie-Louise

Mme Vaucher-Dorthe Marie-Louise

Mme Favre Anne-Marie

Mme Lanz Huguette

M. Miéville Valery



Le mardi

Neuf nouveaux hôtes ont déjà rejoint le Foyer de jour, enrichissant sa vie par leur présence, leurs échanges et les moments partagés.

Le mercredi

Mme Dafflon Madeleine

M. Jordan Bernard

M. Perroud Germain

M. Reuteler Ulrich

Mme Demierre Isabelle

M. Schuwey Michel Alexis

M. Miéville Valéry

Mme Baechler Michelle Marie Dominique

Mme Rotzetter Cécile Léonie



Le jeudi

Mme Delley Lina

Mme Demierre Isabelle

Mme Butty Victorine

Mme Surchat Marie-Louise

Mme Vaucher-Dorthe Marie-Thérèse

Mme Monney Christiane

Mme Rigolet Monique

M. Rigolet Edgar

Mme Dougoud Simone

Mme Carrel Antoinette Eugénie



Le Vendredi

M Deschenaux Gilbert

Mme Favre Anne-Marie

M. Gatine Robert

Mme Gavillet Marcelle

M. Miéville Valery

Mme Surchat Marie-Louise

Mme Dafflon Madeleine

Mme Baechler Michelle Marie Dominique

M. Reuteler Ulrich



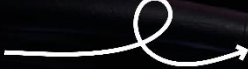
Une autre sortie au Refuge communal de Moudon nous a permis de partager un pique-nique, de vivre un agréable moment de convivialité. Les rires, les discussions et le plaisir d'être ensemble ont fait de cette journée un beau moment de partage et de détente.

A agender



LA DISCO
DES AÎNÉS
JEUDI 10.09.26
STYLE DE MUSIQUE 60'S 70'S 80'S

-  60'S - 80'S
-  19H00-01H00
-  25.- : ENTRÉE + FORFAIT BOISSONS INCLUS
-  RUE DE L'ÉTANG 21

INSCRIPTION
EN LIGNE 



POUR LES PERSONNES RÉSIDANT EN EMS, LES INSCRIPTIONS
SE FONT AUPRÈS DU SERVICE D'ANIMATION DE VOTRE EMS.

GLOBULL **W/DJ TIME** 

Le mot de l'aumônerie

Nous avons connu un mois de juin magnifique, mais aussi exceptionnellement chaud, et cela s'est reproduit en juillet. Les soignants ont bien pris soin de vous pour vous tenir au frais et vous hydrater suffisamment.

Même si les champs sont jaunis par le soleil trop brûlant, j'ai admiré la beauté de ce ciel si bleu, de cette saison si ensoleillée et de cette lumière magnifique qui donne à nos montagnes un relief particulièrement beau.

Et pourtant, je suis parfois la première à me plaindre parce qu'il fait trop chaud ou parce que je dors mal car il n'y a plus de fraîcheur la nuit. Cependant, je devrais me réjouir que la saison soit belle et que ces journées de beau temps permettent de vivre des rencontres conviviales en plein air. S'il pleuvait, ce serait moins drôle !

Ce changement de regard pour voir le positif plutôt que le négatif demande un petit effort. Pour certaines personnes, il est plus facile que pour d'autres. Nous le voyons bien autour de nous. A la question « Comment allez-vous ? », l'une de vous me répondait souvent : « Ça va. Et quand ça ne va pas, il faut faire pour que ça aille. » Il est vrai que parfois, il ne tient qu'à soi pour que cela aille mieux, pour que nous voyions les choses différemment et plus positivement. C'est ce petit effort sur soi-même, ce changement de point de vue sur la situation, qui permet parfois de mieux s'adapter à ce que la vie nous réserve.

Les personnes au caractère positif ont une certaine chance, mais chacun peut essayer de modifier son regard sur la vie, afin qu'elle paraisse aussi plus belle et plus facile.

Connaissez-vous l'histoire de Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, qui avait parmi ses compagnes religieuses une Sœur qu'elle avait vraiment de la peine à supporter ? Thérèse fit tellement d'efforts pour être aimable avec cette Sœur que cette dernière lui demanda un jour : "Voudriez-vous me dire, ma Sœur Thérèse de l'Enfant Jésus, ce qui vous attire tant vers moi, à chaque fois que vous me regardez, je vous vois sourire ?" En fait, Thérèse avait fait cet effort de changer son regard sur cette Sœur qui lui était naturellement antipathique. C'est un joli exemple à méditer.

Pour l'aumônerie

Chantal

Rappel :

La première semaine du mois, lors des messes de semaine, nous faisons mémoire des résidents décédés durant le mois précédent.

Les familles qui le souhaitent peuvent nous rejoindre. Vous pouvez prendre contact avec le service d'aumônerie si vous avez des questions au 026/565.00.85.

Raconte-moi ton histoire



Madame Agnès Donzallaz du Home de Billens a accepté de nous raconter son histoire

Madame Donzallaz est née à Billens le 11 août 1945.

Ses parents étaient agriculteurs à Blessens et avaient une autre fille, Denise. La famille vivait à la ferme dans laquelle habitaient également un oncle ainsi que les grands-parents.

Madame Donzallaz est allée à l'école à Blessens, puis à l'école ménagère à Gillarens où elle se rendait à vélo. Par la suite, elle a travaillé chez sa tante qui tenait un petit magasin à Chavannes-les-Forts. Elle y restait durant l'hiver mais rentrait à Blessens dès la fin du printemps pour aider ses parents aux travaux de la ferme.

Plus tard, Madame Donzallaz a travaillé dans une famille à Fribourg. Elle effectuait les tâches ménagères dans cette grande famille de 14 personnes et l'après-midi elle travaillait au magasin situé dans la même maison. Pour se rendre à Fribourg, Madame Donzallaz prenait le train à Vauderens chaque lundi matin. Elle se rendait à pied à la gare, depuis Blessens. Le vendredi soir,

elle rentrait en Glâne. A Fribourg, au Varis, Madame Donzallaz a également travaillé, durant un temps, au service des repas des employés de l'école secondaire.

Madame a rencontré son mari Marcel qui travaillait à la laiterie de Blessens, avec son oncle et sa tante. Ils se sont mariés le 15 avril 1967. Ensemble, ils ont vécu d'abord à Oron où ils ont eu leur première fille Françoise en 1968. Plus tard, la famille a déménagé à Vauderens où est née, en 1970, la deuxième de leurs filles, Béatrice.

Marcel travaillait d'abord comme chauffeur à Oron. Madame Donzallaz, elle, s'occupait de ses enfants, de la maison et du jardin qu'elle entretenait avec soin.

Lorsque ses filles étaient plus âgées, Madame Donzallaz a retrouvé un travail chez Mifroma à Ursy où son mari travaillait également. C'est en 1980 qu'elle a passé son permis de conduire, ce qui lui a permis de transporter chaque jour des collègues. Elle faisait tous les matins une tournée avec sa voiture et elle emmenait 4 personnes jusqu'à Mifroma. Elle aimait bien conduire !

Durant cette période, la famille s'est agrandie de 3 petites filles, Jennifer, Alicia et Audrey puis plus tard de 2 arrière-petits-enfants.

Lorsqu'elle a quitté Mifroma 20 ans plus tard, Madame Donzallaz a eu l'opportunité de s'occuper de 3 garçons. Elle les gardait, les emmenait à l'école et leur faisait à manger.

Dans ses occupations, Madame Donzallaz aimait lire et cela lui tenait à cœur d'entretenir sa maison.

Le 19 février 2025, suite à une chute, Madame Donzallaz est entrée au Home de Billens où elle s'est bien acclimatée.

Merci à Madame Agnès Donzallaz d'avoir partagé son histoire, nous permettant de faire plus ample connaissance avec elle.

L'invité du mois



Ema Dos Santos Ferreira
Apprentie assistante socio-éducative
Au foyer de Siviriez

D'origine portugaise, Ema est arrivée en Suisse alors qu'elle n'avait que 8 mois. Après avoir passé ses premières années à Rueyres-Treyfayes, elle vit aujourd'hui à Sâles, où elle habite depuis plus de dix ans.

Après le CO, elle ne savait pas quel métier elle voulait exercer. En 2023, elle s'est donc lancée dans une année d'école au Collège du Sud, à Bulle. À l'issue de cette première année, elle a effectué un stage d'un an dans une crèche, mais elle s'est rapidement rendu compte que ce domaine ne lui correspondait pas. En 2025, elle débute alors son parcours en tant qu'apprentie au foyer de Siviriez et découvre un métier dans lequel elle s'épanouit pleinement.

En dehors du travail, Ema aime profiter de la vie. Passer du temps avec sa famille et ses amis fait partie des choses qu'elle préfère. Elle adore également voyager, découvrir de nouveaux

pays, rencontrer de nouvelles personnes et créer de beaux souvenirs. Dès que le soleil apparaît, il y a de fortes chances qu'on la retrouve au bord du lac ou à la piscine. Être bronzée en été est presque une obligation pour elle !

Du côté de sa famille, elle a un grand frère, Rodrigo, de dix ans son aîné, qui vit au Portugal. Même si la distance les sépare, il garde une place toute particulière dans son cœur.

S'il y a bien une chose qu'Ema ne refuse jamais, ce sont les spécialités portugaises. Entre une francesinha, un bitoque, du bacalhau et bien d'autres délices, son choix est vite fait.

Côté sport, Ema en a pratiqué beaucoup. Elle a essayé de nombreuses disciplines : la natation, les agrès et le football. Aujourd'hui, elle a mis les entraînements de côté, mais elle garde de toutes ces expériences de très bons souvenirs.

Le mois d'août est un mois important pour Ema, car elle soufflera sa 19e bougie ! N'hésitez pas à venir lui souhaiter un joyeux anniversaire le 25 août... Un sourire lui fera toujours plaisir.

Merci à Ema pour ce récit qui nous permet de faire plus ample connaissance avec elle.

Regard en arrière

Chers résidents,

Au terme de mon activité au Réseau Santé de la Glâne, je tiens à vous adresser un immense MERCI pour tous les très beaux moments que nous avons partagés ensemble. J'ai eu beaucoup de plaisir à vous côtoyer durant ces 3 dernières années au foyer de Siviriez.

Chacun d'entre vous a marqué mon parcours et je garderai de très beaux souvenirs de cette période passée à vos côtés. Je vous souhaite de tout cœur une belle continuation, remplie de douceur, de sérénité, de santé et de nombreux petits bonheurs au quotidien. Merci pour votre gentillesse, votre confiance et tout ce que vous m'avez apporté.

Séverine



Le temps d'une journée, notre salle polyvalente s'est transformée en Boutique de vêtement, avant que certaines personnes défilent devant un public...



Que du bonheur lors de cette sortie au lac d'Yverdon, rien de mieux qu'une petite marche après une bonne glace !



Même en pleine nuit, certains supporters et supportrices de l'équipe de Suisse se sont levés pour voir les nations s'affronter jusqu'en quart de finale.



Un dernier adieu à

Au Foyer de Vuisternens

Madame Lucette Droux



En pensée avec tous les résidents qui ont perdu une connaissance, un voisin de table, un ami, un conjoint. En pensée avec toutes les familles qui ont perdu leur proche.

Un brin d'humour



Pendant la canicule, beaucoup s'écrient :

- C'est effrayant il y a 35 degrés à l'ombre !

Mais qui les oblige à rester à l'ombre ?

Pierre Dac



« Le rire est à l'homme ce que la bière est à la pression »

Alphonse Allais



« Si l'on passait l'année entière en vacances, s'amuser serait aussi épuisant que travailler »

William Shakespeare

Un brin d'esprit

« Un ami vous dit ce que vous voulez entendre, un meilleur ami vous dit la vérité »

Marylin Monroe

« On a tout à fait perdu le contact avec des gens normaux et c'est anormal »

Paul Verhoeven

« Un vrai chef envisage plusieurs possibilités avant d'agir »

Frank Herbert

« La beauté est dans les yeux de celui qui regarde »

Oscar Wilde

« - Quel jour sommes-nous ?
- Aujourd'hui
- Mon jour préféré »

Winnie l'ourson et Porcinet



Événement culturel

Rencontres folkloriques internationales de Fribourg (RFI)

51^{ème} édition du 15 au 23 août 2026



« Pour entamer cette deuxième moitié de siècle, les RFI proposent une édition intitulée «Fibres» du 15 au 23 août 2026, tissant une nouvelle maille dans l'étoffe de leur histoire. Ensemble, nous explorerons les costumes traditionnels sous toutes leurs coutures.

Nous questionnerons notre rapport au vêtement, mettrons en valeur les matériaux naturels et rendrons hommage à l'artisanat « humain ». Le public pourra découvrir les symboliques de chaque élément de l'habit traditionnel et apprendre à « lire » un

costume, qui peut révéler une origine, un statut ou rôle social, et même un chapitre de l'histoire d'une région.

À l'ère de la fast fashion, ce thème résonne comme un message d'extrême actualité, aussi bien culturelle, sociale que politique. »

Lauriane Zosso

Directrice artistique



Chantons en chœur

Ouvrez la cage aux oiseaux

Paroles et musique – Pierre Perret

***Ouvrez ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez-les s'envoler c'est beau
Les enfants si vous voyez
Des p'tits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***

Un p'tit dé à coudre
Et trois goutt' d'eau dedans
Au d'ssus du perchoir
Un os de seiche tout blanc
Et un petit piaf triste de vivre en prison
Ça met du soleil dans la maison
C'est c' que vous diront
Quelques rentiers vicelards
Des vieux schnocks
Qui n'ont qu' des trous d'air
Dans l' cigare
Une fois dans vot' vie,
Vous qui êtes pas comme eux
Faites un truc qui vous rendra heureux

***Ouvrez ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez-les s'envoler c'est beau
Les enfants si vous voyez
Des p'tits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***

Si vot' concierge fait cui-cui sur son balcon
Avec ses perruches importées du Japon
Ses canaris jaunes et ses bengalis
A vot' tour faites leur guili-guili
Sournoisement exclamez-vous
" Dieu ! quel plumage ! "
Mais chère Madame
On vous demande au 3ème étage
Et dès que la bignole aura l' dos tourné
Même si on doit pas vous l' pardonner

***Ouvrez, ouvrez la cage aux oiseaux
Regardez les s'envoler, c'est beau
les enfants si vous voyez
Des petits oiseaux prisonniers
Ouvrez-leur la porte vers la liberté***



***Merci aux résidents du foyer de Vuisternens pour le choix
de ce si joli chant.***

Le coin des patoisants

In korchà d'èkoula

La chenanna pachâye, no chin j'ou in korchà d'èkoula. L'inmoda du le kovin dè la Valchinta, bâ chu le pontè kovê dou Jâvro è in karantè-thin menutè, no j'an rèdjìn le Prâ de l'Èchê. L'è inke k'on orâdzo irè prèvu. Dè tsanthe, apri dutrè mo in patê avui Marcel Gatsè, no j'an pu no betâ a chotha din la grandze. No j'an medji la rèkrèachyon è dzuyi i kârtè dèvan lè vatsè. Apri chin, la pyodze l'avi diminuâ è no j'an kontinuâ a martchi tanty'ou tsalè dè Bi-Gito. Inke, on galé l'armayi dè vint-è-oun'an no j'a léchi medji nouthron pike-nike din l'aryà. Oun'aryà èkovâye, la paye fête, tarubyamin proupro, on povi medji dèchu! Bin l'è chin ke no j'an fê. Chi dzoun'omo no j'a inkotchi on fu po betâ a chètchi nouthrè j'afère è no j'an mimamin j'ou drê ou kâfé. Kotyè j'infan l'an keminhyi a dzuyi i kârtè avui li.

Apri le goutâ, le chèlà irè dè rètoua! No chin modâ ou kol di tsamo po rèdjindre lè Rèkardè. Inke chè tinyon di bi è lordo pyâno. L'a fayy thin j'èlévo po fére le toua! Apri chin, no j'an rèdjìn le kol de la Balija è no chin rèdèchindu chu le Lé d'Ômêna (le Lé Nê). No j'an dremi din 'na pitita koloni. Le dèvélené, no j'an dzuyi a katsekatse, fê di piti têtâtro, tsantâ, dzuyi dou kouâ di vani... Apri lè makaron dè tsalè è on bon dèchè méjon, tsakon l'a pu ché rèpoujâ (a pou pri) tanty'a chi j'àrè dèmi. Le matin, lè premi ché

chon abadâ avui l'oura di chenayè d'on tropi ke pachâvè to pri è
lè j'ôtro avui mon kouâ di vani.

Apri ch'ithre bin dèmorâ din ha galéja kotse, no chin modâ avui
le bus. Iran balébin gran chi trajè dè rètoua adon lè karant'infan
l'an keminhyi a tsantâ. Ou keminhyèmin, chè djinâvan on bokon,
è apri l'è apou pri l'è j'ôtrè dzin dou bus ke chè djinâvan a nouthra
pyathe. Tru galé d'arouvâ a Friboua in tsantin! Chu le kè de la
gâre, po ch'okupâ 'na demi ourèta, no j'an chayi le kouâ di vani
è tsantâ in patê! Le mondo, to kontin l'a keminhyi a chè raprotchi
dè no...

Ouna bala korchâ d'èkoula, tota chinpya ma pyêna dè bi momin
dè partâdzo, dè dèkrouvâyè, dè rire è dè pyéji!

Yê, l'é de A rêvêre po le dari kou a mè brâvè j'èlévo apri dou j'an.
Mè mankon dza, ma chu tan kontin dè lè vère kontinuâ a l'èkoula
chèkondére è krèthre tsakon a chon ritme.

Marthi a vo totè è ti, brâvo j'infan!

Chin l'è bi!

Romain Pittet

En course d'école

La semaine passée, nous sommes allés en course d'école. Le départ depuis le couvent de la Valsainte, descendus sur le petit pont couvert du Jâvro et en quarante-cinq minutes, nous avons rejoint le pré de l'Essert. C'est là qu'un orage était prévu. Par chance après deux trois mots en patois avec Marcel Gachet, nous avons pu nous mettre à l'abri dans la grange. Nous avons mangé la récréation et jouer aux cartes devant les vaches. Après ça, la pluie a diminué et nous avons continué à marcher jusqu'au chalet de Beau Gîte. Là, un jeune armailli de vingt et un an nous a laissés manger notre pique-nique dans la place de traite. Une place balayée, la paille faite, terriblement propre, on pouvait manger dessus ! Et ben c'est ce que nous avons fait. Ce jeune homme nous a préparé un feu pour mettre à sécher nos affaires et nous avons même eu droit au café. Quelques enfants ont commencé à jouer aux cartes avec lui.

Après le dîner, le soleil était de retour ! Nous sommes partis au col des Chamois pour rejoindre les Rèkardè. C'est là que se tiennent de beaux et gros platanes. Il a fallu cinq élèves pour faire le tour ! Après ça, nous avons rejoint le col la Balisa et sommes redescendus sur le Lac Noir. Nous avons dormi dans une petite colonie. Le soir, nous avons joué à cache-cache, fait des petits théâtres, chanter et jouer du cor des Vanils... Après les macaronis de chalet et un bon dessert maison, chacun a pu se reposer « à peu près » jusqu'à six heures et demie. Le matin les premiers se sont levés au son des sonnailles d'un troupeau qui passait tout près les autres avec le cor des Vanils.

Après s'être bien amusé dans ce joli endroit nous sommes partis avec le bus. Il était long le trajet de retour alors les quarante enfants ont commencé à chanter. Au début, ils se gênaient un peu, et après c'est à peu près les autres gens du bus qui se

gênaient à notre place. Trop joli d'arriver à Fribourg en chantant !
Sur le quai de la gare, pour s'occuper une petite heure, nous
avons sorti les cor des Vanils et chanté en patois !

Le monde, tout content a commencé à se rapprocher de nous...

Une belle course d'école, toute simple mais pleine de bons
moments de partage, de découvertes, de rires et de plaisir !

Hier j'ai dit au revoir une dernière fois à mes braves élèves après
deux ans. Ils me manquent déjà, mais je suis tant content de les
voir continuer à l'école secondaire et grandir chacun à son
rythme.

Merci à vous toutes et tous, braves enfants !

Ça c'est beau !

Romain Pittet

***Texte choisit et traduit en français par Monsieur André
Fragnière du Home de Billens***

Jeux

9				5		1		2
	7	1	4		3		6	
	2	5	1					8
	1	9	7	3			2	
2			5		1			6
	6			8	2	5	1	
6					5	2	8	
	9		6		8	4	5	
1		8		7				9

Résultat du mot caché

Le mot caché du mois passé était : **DIETRICH**
Plusieurs d'entre vous ont trouvé la bonne réponse.

Les heureux gagnants sont :

Madame Marie Andrey
Madame Cécile Bastian
Madame Régine Wicht
Monsieur Ernest Margueron
Monsieur Joseph Menétrey

Les gagnants reçoivent un bon de CHF 3.- à faire valoir à la
cafétéria.

L'équipe d'animation



ACCEDER	DIRIGE	INGENUITE	PEPIN
ADOSSER	ENGLOUTI	INSPIRANT	PERCANTE
BRULURE	ENNEIGEMENT	MARASME	PILOSITE
CEREALIERE	ENRHUME	MEROVINGIEN	PIVOTER
CHANDELLE	ESCALADER	MOMENT	POLYGLOTTE
CHARLOTTE	ESSAIM	MONNAYEUR	REPANDRE
CONSACRER	ETAGEE	MORILLE	SONDEE
CREPERIE	FANION	NARREE	SOURIANT
DECANTER	GOELAND	NIDIFIE	SPORTSWEAR
DECOUPER	GOUPIL	OUTILLER	TYRAN
DILATEE	HATEE	OUTRAGER	VITALITE

Indice : *Habitant de l'ancienne capitale des Gaules*

Réponse

--	--	--	--	--	--	--	--

Nom et prénom _____

Pour participer au prochain tirage au sort, retournez la solution avec votre nom au service d'animation d'ici le **15 août 2026**.

Le mot caché

S R D L P O L Y G L O T T E A C C E D E R
O E N D E N G L O U T I L L E R M E N E Y
U G A I N P R E D A L A C S E S C N R T O
R A L L R E V I T A L I T E A A E C M A C
I R E A H P I V O T E R N R N I A O A H C
A T O T U I E G I R I D A T G S N D A E T
N U G E M N O I N A F M E E N N O N R N B
T O N E E I F I D I N R M O A S D E A M R
S P O R T S W E A R V E C Y S E A R A O U
O E T T O L R A H C N O E E L L I R O M L
N P I L O S I T E T A U R L I P U O G E U
D E C O U P E R N A R R E E S S A I M N R
E I E R D N A P E R Y S R N M E E G A T E
E I R E P E R C A N T E I N G E N U I T E

Anniversaires

Madame Elianne Bosson	le 2
Madame Marie Flury	le 3
Madame Renate Zika	le 9
Monsieur Hubert Rigolet	le 17
Monsieur Edmond Roch	le 23
Monsieur Jean Chollet	le 31



Nous vous souhaitons de passer une belle journée d'anniversaire, bien entourés et dans un climat chaleureux.

Meilleurs vœux de santé et de sérénité à vous !

Le personnel et la Direction

L'équipe de rédaction

Pour ce journal du mois d'août, l'équipe de rédaction était composée des personnes suivantes :

Madame Marie Andrey
Madame Marcelle Balmat
Madame Anne-Marie Castella
Madame Christiane Conus
Madame Arlette Deillon
Madame Cécile Marguet
Madame Angéline Rouiller
Madame Régine Wicht



Nous remercions chaleureusement toutes ces personnes pour leur aide à la réalisation de ce journal. Ce fut pour nous un bon moment d'échanges et de partage, tout cela dans la bonne humeur. Nous nous réjouissons de vous retrouver le mois prochain, et rappelons à toutes les personnes intéressées qu'elles sont invitées à nous rejoindre pour cette activité et que nous nous réjouissons de les inclure dans notre fantastique équipe !

Sources

Couverture :

Image : https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQobsxWYthKR8svpC_cn-KbjmGzCbQ13o0j4zxvPWOCqA&s=10

Rubrique « Lunaison »

Image : <https://www.detentejardin.com/jardiner-avec-la-lune/cycle-lunaire-et-phases-de-la-lune-1030909>

Texte : Livre « *L'almanach romand – Messenger Boiteux* » p.20

Rubrique « Saint du mois »

Image :

Texte : [Bienheureux Maurice Tornay – Agaunia](#)

Rubrique « Bienvenue »

Image : <https://stock.adobe.com/fr/search?k=bienvenue>

Rubrique « Bon vent »

Image : <https://www.systemed.fr/normes-droit-regles/declassement-et-achat-chemin-procedure-a-suivre,8058.html>

Rubrique « Activités »

Image : <https://www.guipronetuk.co.uk/fr/nos-activites/>

Rubrique « Descriptif des activités »

Image :

Rubrique « Information »

Image :

Rubrique « A agender »

Image :

Rubrique « Un dernier adieu à »

Image : <https://fr.pinterest.com/pin/60728294968971646/>

Rubrique « Au jardin »

Image : <https://www.airzen.fr/decouvrez-le-co-jardinage-avec-le-site-savez-vous-planter-chez-nous/>

Texte :

Rubrique « Un brin d'humour »

Image : <https://www.pngegg.com/fr/search?q=rire>

Blague 1 :

Blague 2 :

Blague 3 :

Blague 4 :

Rubrique « Un brin d'esprit »

Image : <https://fr.freepik.com/photos-vecteurs-libre/smiley-pensif>

Texte :

Rubrique « Evènement culturel »

Texte : [Accueil - RFI](#)

Image : [Accueil - RFI](#)

Rubrique « Le coin des patoisants »

Texte :

Rubrique « Jeux »

Sudoku : Livre « Sudoku, top départ n°3 » p.4

Rubrique « Résultats du mot caché »

Image : <https://www.istockphoto.com/illustrations/bravo>

Image : <https://www.pinterest.com/amormino1957/smileys/>

Rubrique « Mot caché »

Mot caché : Livre « Mots Mel' activ' No 27 » p.7

Rubrique « Anniversaires »

Image : <https://www.events-tour.com/boutique/decoration-de-salle/ballon/pack-ballon-anniversaire/1-ballon-metallique-joyeux-anniversaire-multicolore-en-aluminium-ref-balm00jam.html>

Rubrique « L'équipe de rédaction »

Image : <https://fr.pinterest.com/pin/37999190601148942/>

